

Nombre :

Apellido :

Clase :

Fecha :

Examen de español
Comprensión escrita

/10

>>> Artículo n°1 : « *Un venezolano vive con pasión el arte del tatuaje en Uruguay* », El Pitazo, 17/11/2022

MIGRACIÓN

Un venezolano vive con pasión el arte del tatuaje en Uruguay

Espalda, brazos o cualquier otra parte del cuerpo sirven de lienzo al venezolano Asdrúbal Javier Pérez Véliz para hacer sus tatuajes, un arte que desarrolla con diferentes estilos en la capital de Uruguay

Por Redacción El Pitazo - 17 noviembre, 2022 3:03 pm

48



Asdrúbal Pérez comenzó en el mundo del tatuaje en Ecuador, antes de emigrar a Uruguay. Foto Asdrúbal Pérez

Caracas. El arte es para muchas personas la libertad de expresar una idea o pensamiento con la finalidad de transmitir su pasión por lo que hacen. Esta misma pasión es la que empuja al venezolano Asdrúbal Javier Pérez Véliz (@jp.tattoo22) a **hacer tatuajes** de diversos estilos en la ciudad de Montevideo, en Uruguay.

Asdrúbal Pérez asegura que el arte lo es todo para él. “Para mí el arte es libertad, mientras más libertad tú tengas en el arte, créeme que mejor artista vas a ser”, indicó.

Comenta que le gustaría convertirse en un referente para otros artistas del medio: “En un futuro me proyecto grande (...) Es bueno proyectarse, pero hay que trabajar para que eso llegue a pasar, no es como que todo llegue de la noche a la mañana, sino que hay que trabajar duro para lograrlo”.

Por: Rubén Vásquez/ Programa de Formación Nuevos Periodistas

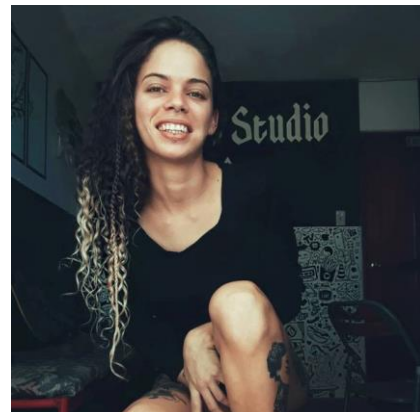
>>> Artículo nº2: «Tatuaje, ¿filosofía de vida?», Periódico 26, 29/10/2022



Para Orietta Domínguez, periodista especializada en el tema, “quienes se los hacen, en su mayoría, lo consideran una tendencia de moda. Algunos los diseñan para contar una parte de su historia; otros, se tatúan para exorcizarse del dolor. También están los que persiguen disimular imperfecciones corporales, por ejemplo, muchas mujeres, buscan tapar cicatrices de cirugías”.

El maquillaje semipermanente es otra tendencia muy demandada, aunque suele relacionársele con el tatuaje. María de los Ángeles Reyes Palomares, licenciada en Medicina y especializada en Micropigmentación, explica que existen múltiples diferencias, las cuales están dadas, por ejemplo, en la profundidad de la piel a la que se trabaja y el tipo de pigmento empleado. Los maquillistas aplican, en su mayoría, productos de composición vegana.

Dayana González Rodríguez, estudiante universitaria, confiesa que cuando las personas comienzan a notar que tiene demasiados tatuajes, algunas la observan extrañados¹. “Este es mi modo de expresarme”, afirma.



Para quienes laboran² en determinados sectores, llevar marcas en el cuerpo, se torna complicado, Orietta lo sabe bien, solía ser locutora de televisión y tuvo que ocultar³ durante ocho años sus “dibujos”. En Cuba, las prácticas discriminatorias son penadas por la Ley, pero en el universo que nos ocupa, están, de cierta manera, asumidas. (...)

Queda mucho por cambiar, mas, afortunadamente, parece que avanzamos hacia un entorno en el que el cuerpo ajeno⁴, en ningún caso, será motivo de cuestionamientos.

> Preguntas :

- 1) En citant le chapeau de l'article, montre que Asdrúbal Pérez considère le tatouage comme un art. /1
- 2) D'après Orietta Domínguez, journaliste spécialisée sur le sujet, quelles sont les 4 raisons pour lesquelles les personnes se font tatouer ? /2
- 3) L'article n°2 évoque une pratique qui a l'habitude d'être associée au tatouage. De quelle pratique s'agit-il ? Quelles sont cependant les différences ? /1,5
- 4) Que révèlent les témoignages de Dayana et d'Orietta de la place du tatouage dans notre société ? /2,5

> Traducción : /3

Traduce al francés esas palabras de Asdrúbal Pérez : “En un futuro me proyecto grande (...) Es bueno proyectarse, pero (...) hay que trabajar duro para lograrlo”.

¹= sorprendidos

²= trabajan

³= cubrir / tapar

⁴= el cuerpo de otra persona



Objectif de l'année de Seconde : consolider et compléter le niveau A2

Niveau visé à la fin du lycée : B1

> Compétence n°1 : Trouver des informations dans un texte abordant une thématique connue

A1	A2	B1
Tu peux isoler des informations simples dans un court texte narratif ou dans un énoncé informatif simple.	Tu peux identifier l'information pertinente dans la plupart des écrits simples décrivant des faits.	<ul style="list-style-type: none">- Tu peux comprendre des textes qui relatent de façon assez détaillée des événements et des expériences.- Tu peux localiser une information dans un texte long et peut réunir des informations provenant de différentes parties d'un texte ou de textes différents.

> Compétence n°2 : Traiter les informations, les mettre en relation pour poser un questionnement

A1	A2	B1
Tu peux prélever des informations dans un texte court pour suivre des indications brèves et simples.	<ul style="list-style-type: none">- Tu peux repérer des éléments significatifs permettant de comprendre le sens général du texte, sans en comprendre nécessairement le détail.- Tu peux prélever des informations dans un texte pour réaliser une tâche simple.	<ul style="list-style-type: none">- Tu peux repérer des éléments significatifs explicites et implicites permettant de reconstruire le sens général du texte et la situation d'énonciation.- Tu peux réunir des informations provenant de différentes parties du texte, ou de textes différents, afin d'accomplir une tâche.